

7/6423

T.C.  
ADALET BAKANLIĞI  
Kanunlar Genel Müdürlüğü

Sayı : B.03.0.KGM.0.00.00.03/804/1521  
Konu : Yazılı soru önergesi

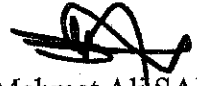
13/03/2009

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

İlgi: a) Kanunlar ve Kararlar Dairesi Başkanlığı ifadeli, 27/01/2009 tarihli ve A.01.0.GNS.0.10.00.02-10938 sayılı yazı,  
b) 11/02/2009 tarihli ve 528/815 sayılı yazı.

İlgi (a) yazınız ekinde alınan, Siirt Milletvekili Osman Özçelik tarafından Bakanlığımıza yöneltilip yazılı olarak cevaplandırılması istenilen 7/6423 Esas No.lu soru önergesine ilişkin cevaba esas teşkil edecek bilgilerin derlenebilmesi için ilgi (b) yazımızla ek süre istenilmiş olup, Türkiye Büyük Millet Meclisi İçtüzüğü'nün 99. maddesi uyarınca hazırlanan cevap örneği iki nüsha halinde ilişikte sunulmuştur.

Bilgilerinize arz ederim.

  
Mehmet Ali ŞAHİN  
Bakan

EK:  
Soru önergesi cevabı (2 adet)

DAĞITIM:  
Gereği:  
TBMM Başkanlığına

Bilgi:  
Başbakanlığa

7/6423

T.C.  
ADALET BAKANLIĞI  
Kanunlar Genel Müdürlüğü

Sayı : B.03.0.KGM.0.00.00.03/802/1518  
Konu : Yazılı soru önergesi

13/03/2009

Sayın Osman ÖZÇELİK  
Siirt Milletvekili  
T.B.M.M.

Bakanlığımıza yöneltilip yazılı olarak cevaplandırılması istenilen 7/6423 Esas No.lu yazılı soru önergesinin cevabı aşağıda sunulmuştur.

I- 5275 sayılı Ceza ve Güvenlik Tedbirlerinin İnfazı Hakkında Kanun ile Ceza ve İnfaz Kurumlarının Yönetimi ile Ceza ve Güvenlik Tedbirlerinin İnfazı Hakkında Tüzük hükümlerine göre, Türk vatandaşlarının günlük hayatlarında geleneksel olarak kullandıkları farklı dil ve lehçelerde yayınlanan kitapların ceza infaz kurumlarına alınmasını yasaklayan bir hüküm bulunmamaktadır.

Bu bağlamda, Kültür Bakanlığından usulüne göre bandrol alınmış, hakkında herhangi bir toplatma kararı bulunmayan ve suç içermeyen yayınlar için bir engelleme söz konusu değildir. Ancak, bağımsız mahkemeler tarafından suç unsuru içermeleri nedeniyle defalarca toplatma kararı alınmış, haklarında çeşitli davalar açılmış, bandrol taşımayan, açıkça örgüt yayını olduğu anlaşılan ve kurum güvenliğini tehlikeye düşüren yayınlara 5275 sayılı Ceza ve Güvenlik Tedbirlerinin İnfazı Hakkında Kanunun 62. maddesi uyarınca izin verilmemektedir.

II- Hükümlü ve tutukluların Türkçe dışındaki yazışmalarla kendilerine gönderilen veya bizzat gönderdikleri gazete, dergi ve benzeri yayınların tercüme edilmesi için ayrılmış özel bir ödenek bulunmamakla birlikte, söz konusu yazıların öncelikle kurumlarda o dili bilen görevlilerce Türkçe'ye çevrilmesine çalışılmakta; bu mümkün olmadığı takdirde mahallî imkânlarla bu hizmetin yerine getirilmesine gayret edilmekte; her iki yolla da sorunun çözülmediği durumlarda ise bütçedeki "Hizmet alımları" başlıklı (03.5) harcama kaleminin "03.5.9.90 sayılı Diğer Hizmet Alımları" alt başlığında yer alan "Fikrî haklar kapsamı dışında kalan tercüme işleri için yapılacak ödemeler" çerçevesinde bu tip yayınların çevirisi ya da suç unsuru içerip içermediklerinin belirlenmesi için bilirkişi incelemesi yaptırılmakta ve tercüme müteakiben kurum eğitim komisyonlarınca yapılan incelemede söz konusu yayın içeriğinin 5275 sayılı Ceza ve Güvenlik Tedbirlerinin İnfazı Hakkında Kanunun 62. maddesi gereğince uygun bulunması hâlinde ilgisine teslim edilmesi mümkün olmaktadır.

Bilgilerinize arz ederim.

  
Mehmet Ali ŞAHİN  
Bakan